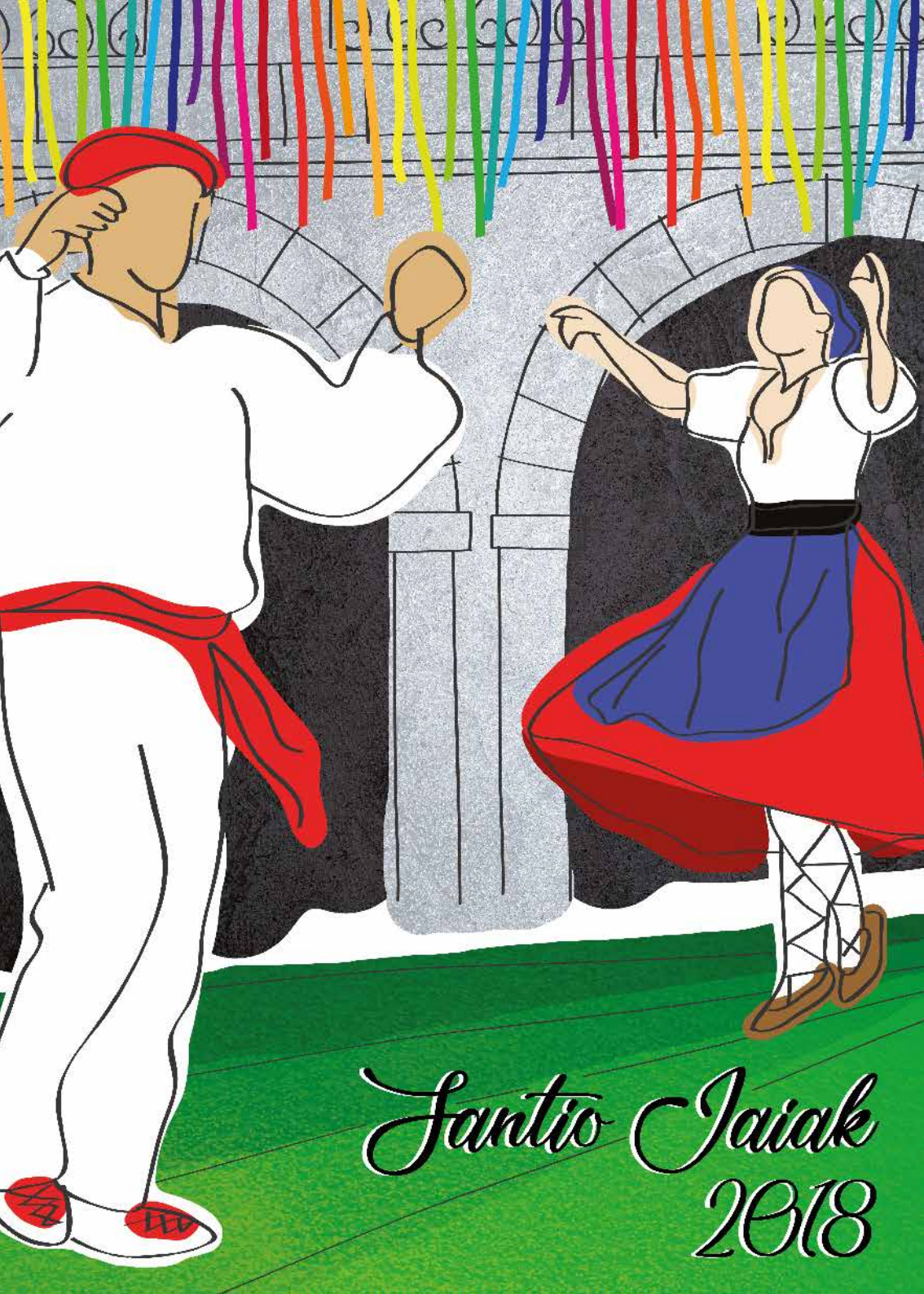




Santio Jaiaak
2018

Zorione Etxezarraga Ortuondo
Astigarragako Alkatea



- Agurra -

Santiago Erromesak gure herriaren nortasuna islatzen du. Gaur egun gizarte laikoan bizi garen arren, tradizioaren eta garai bateko bizimoduaren irudi da gure herriarentzat. Ez dezagun ahaztu, jatorriz, Astigarragako sustraia Santiagomendi auzokoak direla, eta Donejakue bidean, Santiagomendiko ermitan dagoela santuaren irudia.

Santiago Erromesak Donejakue bidea zeharkatzen dituen haiek babesten dituela omen dio kondairak; hala izan bedi aurten izango ditugun Santio Jaietan ere. Udaletik eskatu nahi dizuegu astigartarrok gure jaiak errespetuz eta berdintasunean ospa ditzagula, eta, aldi berean, indarkeri sexistarik gabeko festak izan daitezela. Santio Jaia guztionak eta guztiontzat.

Santiago Peregrino representa el espíritu de nuestro pueblo. En la sociedad laica de hoy en día queda como mero símbolo de la tradición y de una forma de vida, pero no debemos olvidar que las raíces de Astigarraga se asientan en el barrio de Santiagomendi. Nuestro pueblo surge en el barrio de Santio y, en pleno camino de Santiago, en la ermita de Santiagomendi, está ubicada la imagen del santo.

Dice la leyenda que, Santiago Peregrino protege a los que recorren el camino; que así sea también en nuestras fiestas. Desde el Ayuntamiento hacemos una llamada al respeto mutuo y, por supuesto, que sean unas fiestas en igualdad y libres de agresiones sexistas. Disfrutemos las Santio Jaia que son de todos/as y para todos/as.

Ehun ta ehun, berrehun

gora Astigarraga
gora Santio



Estación de Servicio ASTIGARRAGA



Astigarraga-Oiartzun errepidea 10.km
tel. 943 529 211 - 626 810 531
es.astigarraga@gmail.com



MENDIKUZE
OKINDEGIA, S.L.

Troia Ibilbidea, 14 - Pab. 6 - Ergobia
20115 ASTIGARRAGA
Tels. 943 551 538 · (J) 630 387 910 · (S) 629 666 977



LIZEAGA
SAGARDOTEGIA

SAGARDO
NATURALA

www.lizeaga.eus



euskal
sagardoa
sidra natural
del País Vasco

Ostirala 20

10:00 IJEL JOKOA Norberto Almandoz plazan.
Haur eta heldu batez osatutako bikoteek jolas dezakete.
Antolatzaileak: Xaguxar eta Galtzaur elkarteak.

Juego de la rana para parejas formadas por un niño o niña con una persona adulta.

Larunbata 21

10:00 XVIII. Iker Ruizen oroimenezko **3x3 SASKIBALOI TXAPELKETA** kiroldegian
Mundarro elkarteak antolatua. Sariak 18:00etan banatuko dira.

Izen-emateak: astigarraga3x3@gmail.com helbidean uztailaren 20a baino lehen.
Prezioa: 18 urtetik gorakoentzat 25€ taldeko eta gainontzekoentzat doan.
Informazioa: <http://astigarraga3x3.blogspot.com.es/>

Torneo-memorial de baloncesto en el polideportivo. Entrega de premios a las 18:00.
Inscripción hasta el día 20.

17:30 ASTIGARRAGA KO XVI. HERRI KROSA.

16 urtetik gorakoek parte har dezakete 7,3 km luze duen ibilbidean.

Izen-ematea: www.herrikrossa.eus helbidean eta egunean bertan
Apeztegi plazan 16:00etatik aurrera.

Sariak 18:30ean banatuko dira Joseba Barandiaran plazan(*).

En el cross pueden participar las personas mayores de 16 años. Inscripción en www.herrikrossa.eus
y el mismo día a partir de las 16:00. Los premios se repartirán a las 18:30.

Igandea 22

10:30 PILOTA JAIALDIA Txomiñenean Mundarro elkarteak antolatua. DOAN.

Mundarroko gazteak.

Olaizola I-Gurutzealde vs Exposito-Otsandorena.

Olazabal-Santxex vs Barandiaran-Pascual

(*) Erdigunean kaleak ixita eta zirkulazioa etenda egongo da lasterhetak iraun bitartean.
Cortes de tráfico en el centro durante la prueba.



12:00 TXUPINAZO TXIIKIA Foru plazan Xaguxar elkarteak antolatua.

12:00 FERIA ETA BARRAKEN IREKIERA OFIZIALA. Zabalik egongo dira uztailaren 29 arte eta txartelak merkeago salduko dira uztailaren 27an eta 29an.

Apertura de las ferias. El día 27 y el 29 el precio de venta estará rebajado.

14:00 BAZIKARIAK

- **HAUR BAZIKARIA** Xaguxarrekin antolatua ikastolako atarian.

- **PAELLA JATEA** Gaztelekuko gazteentzat Joseba Barandiaran plazan.

Comidas populares.

16:00 ALIKOHOLIK GABEKO KOKTEL TAILERRA eta **MAHAI JOLASAK** (Jungle Speed eta Ligreto) 12 eta 18 urte bitarteko gazteentzat Joseba Barandiaran plazan. Gaztelekuak antolatua.

Taller y juegos de mesa para jóvenes de 12 a 18 años.

17:00 FANTASIA eta **PANPINAIK**, haurrentzako musika, antzerkia eta zirkoa Txomñenean.

Espectáculo infantil de teatro, circo y música.

18:00 TXOKOLATE JATEA Xaguxar elkarteak antolatua Foru plazan.

19:00 TXALAPARTARIAK, PREGOIA eta jaien hasierako **TXUPINAZOA** udaletxeko balloritik. Euskaraldian parte hartuko duen Astigarragako Hamaiakoak, alegia arlo ezberdinetako hamaika herritarrek pregoia irakurri eta su emango diote jaien hasierako suziriari. Ondoren Astigarragako **ERRALDOI** eta **BURUHANDIAK** Txiriskla elkarteak **TXISTULARIEKIN** kalejiran aterako dira (*).

Il personas de Astigarraga que van a participar en el Euskaraldia se encargarán de leer el pregón y encender el chupinazo, tras el que saldrán los gigantes y cabezudos con los txistularis.

19:30 Gazte Asanbladaren txosna-irekiera.

23:00-00:30 VENDETTA taldearen kontzertua Joseba Barandiaran plazan.

2010eko Santiotan egon ziren eta taldearen agurreko biran joko dute berriro.

00:30-03:30 DJ TXANKLETA txosnan Gazte Asanbladak antolatua.



(*) KALEA ITXITA eta ZIRKULAZIOA ETENDA egongo da Galtzaurko zubitik Kale Nagusiraino kalejira bukatu arte. La calle se cortará y no se podrá circular en Kale Nagusia hasta finalizar.

VENDETTA

9:30 DIANA BEREZIA

Txirriskla elkarteko eta Norberto Almandoz musika eskolako txistularien eskutik.

Diana de txistularis.

10:00 BOLO eta TOKA TXAPELKETA

Norberto Almandoz plazan.

Izen-ematea: 9:30etik 12:00etara. Herrikoek: 1€ eta kanpokoek: 3€.

Inscripción para el campeonato de toca y bolos de 9:30 a 12:00.

11:00 MEZA NAGUSIA

eta ondoren Txirrisklako txistularien saioa

Santiagomendin, Donejakue ermitan.

Misa y txistularis en Santiagomendi.

11:30-14:00 PAINTBALL GUNEA

ikastolako atarian.

12:30 UDALBATZAREN SOKA-DANTZA

Foru plazan.

Baile tradicional de la corporación.

13:00 Kontxa Etxeberriaren OMENEZKO EKITALDIA

udaletxean.

2014an Udalbatzak Astigarragako alaba kuttun izendatu zuen eta ekitaldian bere irudia estalgabetuko da.

Nombrada hija predilecta en 2014, se descubrirá el cuadro con su imagen en el salón de plenos.

13:00 Tijuano Sonidos de Mexico MARIATXIA

Lupita Almeraz kantariarekin

Joseba Barandiaran plazan.



Dr. Unai Jimenez Lekuona | Dra. Cristina Calvo Pino

Implanteak
Ortodontzia
Hortz estetika
Protesiak
Periodontzia

ONDO PASA HERRIKO FESTAKI

Txokoko, 3 • ASTIGARRAGA (Kutxa ondoan)
Tels. 943 335 268 • 628 355 408
astihortz@hotmail.com • www.astihortz.com



FINKEN ADMINISTRAZIOA • HIGIEZINEN ZERBITZUAK • AHOLKULARITZA / GESTORIA



Auspero, 7 behe. 20115 • ASTIGARRAGA • 943 555 555 • www.astigarragaconsultores.com

16:30-19:00 PAINTBALL GUNEA ikastolako atarian.

17:00 HAURENTZAKO JOLASAK Pelotari kalean.

Zaku lasterketa, lokotxak biltzea, sokatira... 4-11 urte bitarteko haurrentzat Aurrera Mutilak elkarteak antolatua. (♣ Ikastolako atarian).

Juegos infantiles tradicionales para niñas y niños de 4 a 11 años.

18:00 Astigar taldearen **DANTZA ERAKUSTALDIA** Txomiñean.

Exhibición de bailes vascos.

19:00 BERTSO SAIOA txosnan Gazte Asanbladak antolatua.

19:30 Sta. Ana eguneko idi demako **IDIEN PISATZEA** Foru plazan.

Pesaje de los bueyes del día de Santa Ana.

19:00 URUMEABERRI ILUNABARREAN, DJ Masterghizzi-ren doinu elektronikoa eta Basque trucken bagel goxoak Kontxa Etxeberria plazan.

Bagelak eskuz egindako ogiarekin eta 0 km-ko elikagaiekin egindakoak dira. Kultur etxean bagelak erosteko 2 euroko deskontu txartelak banatuko dira (kopuru mugatua).

Música electrónica, soulful y house y puesto de bagels cocinados con productos naturales y biológicos. Se repartirán tickets descuento de 2 euros en kultur etxea (nº limitado).

19:00 DEIADARTXARANGA

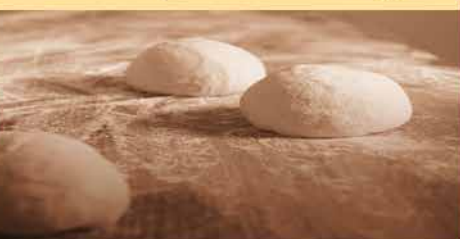
20:30 APALATXE taldea txosnan Gazte Asanbladak antolatua

00:00 LARRAIN-DANTZA Foru plazatik abiatuko da.

00:15 GOZATEGI taldearen emanaldia Joseba Barandiaran plazan.

01:00 GAZTE JOLASAK txosnan Gazte Asanbladaren eskutik.

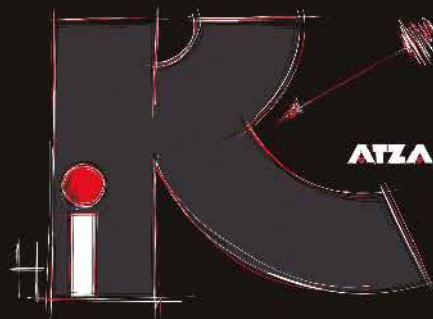
Susperregi



Okindegi, gozotegi eta izozkitegiatarako produktu eskusiboak

Tel: 943 330 828

susperregi@susperregi.com - www.susperregi.com



KALE NAGUSIA, 32
ASTIGARRAGA

943 55 48 89
@ikatzaiberna
www.ikatzaiberna.com
info@ikatzaiberna.com

LORZA ASESORES

FISCAL
LABORAL
CONTABLE
MERCANTIL
CORREDURÍA
DE SEGUROS

ZERGA,
LAN ETA
KONTABILITATE
AHOLKULARITZA
MERKATARITZA
ASEGURU
ARTEKARITZA

C/ Mayor 33 bajo (Sagardo Plaza)
20115 Astigarraga Gipuzkoa

Tlf: 943 33 36 32 Email: info@lorzasesores.com
www.lorzasesores.com



9:30 **ZUBIETA KO JOALDUNAK** eta **ESTANGATARRAK TRIKITILARIAK** kalejiran.

11:30 **BASERRIKO LANGINTZEN ERAKUSKETA** Foru plazan:
Etaluzekoak hesolak egiten eta Bustietakoak abereak ferratzen.

Exhibición de trabajos de caserio.

11:30 Sagardo **DASTATZEA** Foru plazan.

Degustación de sidra.

11:30 **IDI DEMA** Foru plazan.

1500 kiloko harriarekin lau idi parek 20 minutuko saioak egingo dituzte:
Pagadizabal, Etxetxo, Izeta eta Oliden.

Prueba de arrastre con cuatro parejas de bueyes.

12:00 **NEREA ELUSTONDO**, **AITOR MENDILUZE** eta **AGIN LABURU** bertsolarien saioa
Goldea elkarteak antolatua Foru plazan.

14:00 **BAZIKARIAK**

- **Santa Anako bazkaria** Ipintza sagardotegian Goldea elkarteak antolatua.
Txartelak lkatza eta Zipotza tabernetan salgai.

- **Elkartasun bazkaria** txosnan Andoni Ollokiegi musikariak girotua.

Comidas populares.

KIMERA
Fisioterapia - Osteopatía

Ondo pasa jaietan!



Antziola, 16 - 20120 HERNANI
943 55 64 27

Nabarra Oñatz, 9 - 20115 ASTIGARRAGA
943 33 17 20

Zabaleta Kalea, 61 - 20002 DONOSTIA
943321586

www.kimerafisioterapia.com

Kulturaren, gastronomiaren,
naturaren eta tradizioaren

kantua... **TXOTX!!**

petritegi.eus

Petritegi



17:00 SOKAMUTUR TXIKIA ikastolako atarian.

17:00 PASAI txaranga.

18:00 HERRI KIROL JAIALDIA Foru plazan.

Erretereria eta Astigarraga herrien arteko desafioa eta Xabier Orbegozo "Arria V." aizkolaria eta Goldea elkarteko kideen arteko norgehiagoka.

Desafíos de deporte rural entre Astigarraga y Erretereria y entre Arria V y miembros de Goldea.

18:30 APAR FESTA ikastolako atarian.

19:30 HEGALUZZEA eta **GERNIKA KO PIPERRAK** parrillan erreta Joseba Barandiaran plazan.



Venta de pinchos de bonito a la parrilla.

19:30 KANTU KOLORE: FAR WEST abesti eta koreografiak haurrak dantzan jartzeko Joseba Barandiaran plazan.

Verbenas infantil.

22:00 PEPUTZ abeslaria txosnan Gazte Asanbladak antolatua.

22:30 SU A FEU, Deabru Beltzak taldearen dantza, su eta erritmoa duen ikuskizuna. Galtzaurko zubitik hasita (*).

Espectáculo de bailes, fuego y ritmo desde el puente de Galtzaur.

23:30-00:30 CHIMAMANDA taldearen kontzertua txosnan Gazte Asanbladak antolatua.

(*) KALEA ITXITA eta ZIRKULAZIOA ETENDA egongo da Galtzaurko zubitik Foru plazaraino 22:30etik 23:30era.
La calle se cortará y no se podrá circular desde el puente de Galtzaur.

49 años con vosotros!
Novedades MAR-Villa
Jai Zoriontsuak!


ASTARBE
SAGARDOTEGIA · SIDRERÍA
ASTIGARRAGA

JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU

JAJETAN IREKITA / ABIERTO EN FIESTAS

943 551 527 /astarbesagardotegia.com

NAHIKOR
LEIHOAK

PVC ETA ALUMINIOZKO
ATE ETA LEIHOAK

ESKUZO EDO
MOTORIZATURIKO
PERTSIANAK ETA
EGUZKITARAKO TOLDOAK

BARANDAK

BULEGO ETA BAINUETARAKO
MANPARAK



TAILERRA: Florida Auzoa, 56 - 17. - **ERAKUSKETA:** Montebideo, 9 • HERNANI
Tel.: 943 33 56 45 • www.nahikor.com • nahikor@nahikor.com

Pelotari kalea, 7 - 943 55 05 01

11:00-13:30 **HAUR PARKEA** Foru plazan.

Parque infantil.

BAZKARIAK

14:00 **ERRETIRATUEN BAZKARIA** Galtzaur elkartean.

14:30 **GAZTE BAZKARIA** txosnaren harpan.

Comidas populares.

16:00 **KANTU KAFEA** Joxe Mendizabalek gidatua Norberto Almandoz plazan.

Sobremesa con canciones tradicionales en eushara.

17:00 **AULKI JOKOA** txosnan Gazte Asanbladak antolatua.

17:00-19:30 **HAUR PARKEA** Foru plazan.

Parque infantil.

17:30 **FIESTA IMPERIAL** bikotearekin dantzaldia Norberto Almandoz plazan.

Bailes con el dúo Fiesta Imperial.

19:30 **KILIMAK** taldearen euskal errumba txosnan Gazte Asanbladak antolatua.

20:00 **FRESH COOL** Tio Teronen semeak taldearen umorez betetako ikuskizun dantzatua Pelotari kalean.

Espectáculo de humor y danza.

23:00-02:00 **DJ TXURRU** Joseba Barandiaran plazan.

23:30 **YACOVLEV**, **BISAI** eta **DANTZALL SOUND** DJ txosnan Gazte Asanbladak antolatua.

LA CESTERA

Gozo - denda

Kale Nagusia, 29 - Astigarraga

Ondo pasa Santio Jaiak!

GPK
GRUAS

Elevación
y
transporte



Garabiak, 8 Tm. jasotzeko ahalmena eta 10 m-ko besoa dutenetatik hasi eta 700 Tm. jasotzeko ahalmena eta 150 m-ko besoa dutenak.

Kamioi garabidunak, plataformadunak eta trailerrak 80 Tm. bitarte garraitzeko ahalmena dutenak.

Aireko plataforma teleskopikoak eta guraldezkoak, 42 metro bitartekoak.

Donostia Ibilbidea, 76 • Poligono Bidebitarte
20115 Astigarraga (Gipuzkoa)
Tel.: 943 33 60 60 • Fax: 943 33 07 11
info@gruasgpk.com • www.gruasgpk.com

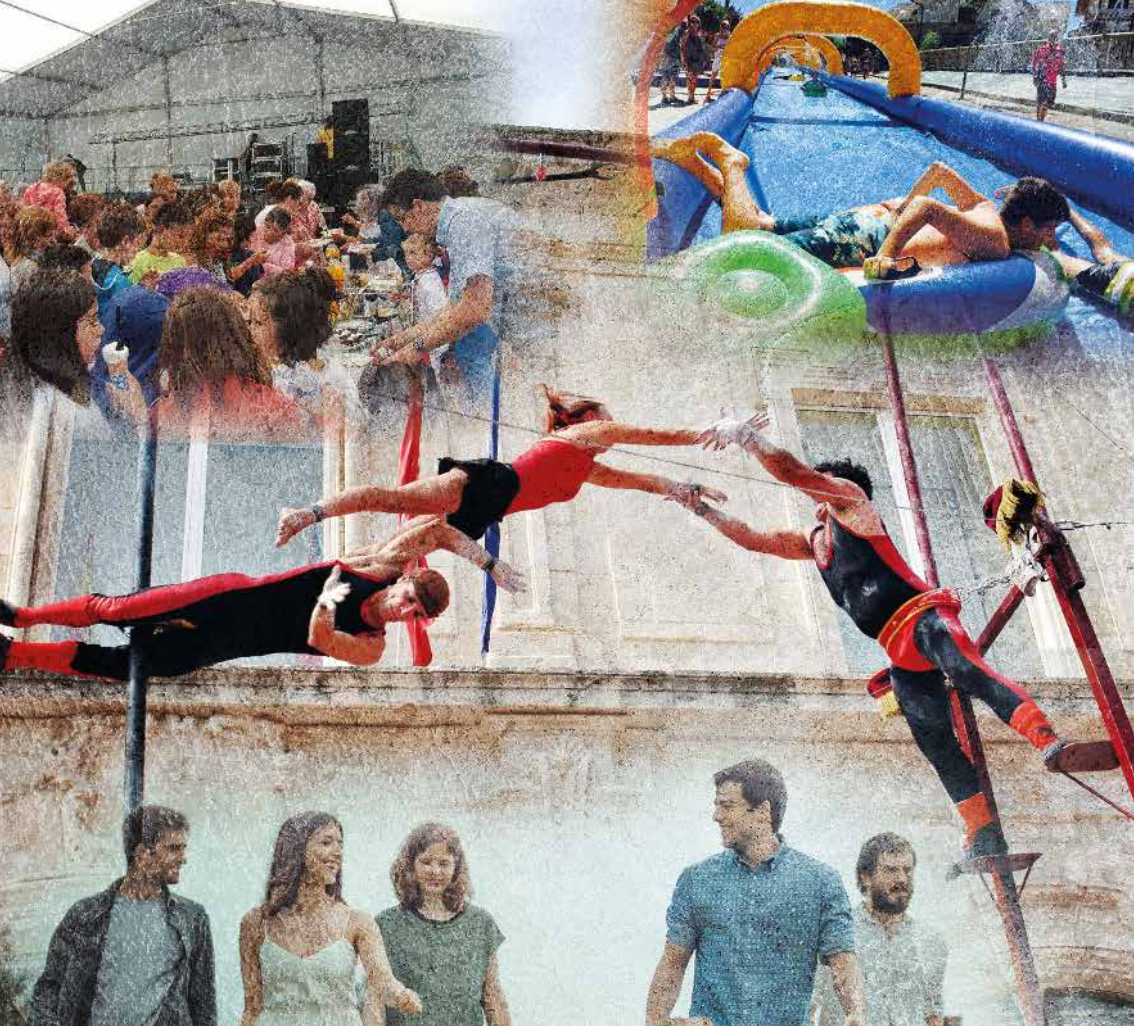
.CAFÉS.



AITONA

Pol.Ind Bidebitarte • Pº Donostia nº 26 • 20115 Astigarraga

Tel.: 943 55 08 98



kos
FISIOTERAPIA ETA AKUPUNTURA

Esku-Terapiak
Terapias Manuales

Masaje Terapeutikoa
Masaje Terapéutico

Eskuzko Linfa-Drainatzea
Drenaje Linfático Manual

Sabel-Gimnasia Hipopresiboa
Gimnasia Abdominal Hipopresiva

Akupuntura
Acupuntura

Pilates Terapeutikoa
Pilates Terapéutico

Etkez Etzeko tratamenduak
Tratamientos a Domicilio

Jarreraren Berreziketa orokorra
Reeducación Postural Global

Tomas Alba Kalea 13 | Astigarraga | t. 699 12 14 91 | e. info@kosfisioterapia.com

www.kosfisioterapia.com

07:00 BARRENE partidak Txomiñenean Gazte Asanbladak antolatua.

10:00 Haur eta gazteentzako **TXIRRINDU-IGOERA**. Irteera neutralizatua Foru plazatik.

Izen-ematea doakoa, aurrez kiroldegian eta Gerizpe okindegian eta egunean bertan 10:00ak arte (*).

Subida ciclista infantil y juvenil. Inscripción anticipada en el polideportivo y en la panadería Gerizpe o antes del inicio.

11:00 MARMITAKO LEHIAKETA herrikoia Foru plazan.

Saria: Kako jatetxeak eskainitako lau laguntzako otordua.

Concurso popular de marmitako

12:30 Helduen **SANTIO IGOERA HERRIKOIA** bizikletan. Irteera neutralizatua Foru plazatik abiatuta (*).

Izen-ematea 5€, aurrez kiroldegian eta Gerizpe okindegian eta egunean bertan 12:00ak arte.

Subida ciclista popular. Inscripción anticipada en el polideportivo y en la panadería Gerizpe o media hora antes del inicio.

14:00 MARMITAKO BAZKARI HERRIKOIA Foru plazan.

Txartelak uztailaren 19an salduko dira Joseba Barandiaran plazan 19:00etatik 21:00etara.

Los tickets para el marmitako popular se venderán el día 19 de 19:00 a 21:00.

16:00-19:30 SLIDE ur-txirrista ikastolatik behera. (**)

Nahi duenak flotagailu edo hortxozko paipoa ekar dezake.

Pista deslizante con agua desde la ikastola.

16:30 IRATZAR taldearekin erromeria Foru plazan.

Verbena.

17:30 BINGOA Galtzaur elkartearen.

19:00 KANBAHIOTA ZIRKOA Apeztegi plazan. (♣ Ikastolako atarian). Aire-akrobaziak, cyr uztaiak, habe txinatarra eta clown ikuskizuna.

20:00 ERRUMANIAKO MUSIKA, DANTZA eta **JANARI DASTAKETA** Joseba Barandiaran plazan Romaneasca elkarteak antolatua.

Música, bailes y comida y bebidas típicas de Rumania

23:00 ZEZENSUZKOA Joseba Barandiaran plazan.

Toro de fuego.

23:30 NOGEN taldearen kontzertua Joseba Barandiaran plazan.

00:30 ROCK-KALEAN Joseba Barandiaran plazatik abiatuta.

00:30 ELIZAGOIEN AHIZPAK taldearekin erromeria txosnan Gazte Asanbladak antolatua.

(*) Erdiguneko KALEAK ITXITA eta ZIRKULAZIOA ETENDA egongo da probak iraun bitartean.

Se cerrarán al tráfico las calles del centro durante la prueba.

(**) KALEA ITXITA eta ZIRKULAZIOA ETENDA egongo da ikastolako paretik Kale Nagusiraino 14:00etatik 21:30era.

La calle se cortará y no se podrá circular desde la ikastola hasta Kale Nagusia.





London

School of languages

Closer than you think

We prepare for
Cambridge
English Qualifications



Santio jai zoriontsuak!

MATRIKULA IREKIA 2018-2019 IKASTURTEA
Ingelesa eta Frantsesa adin guztietarako / 3 urtetik aurrera
Haur, heldu, gazte eta enpresentzako ikastaroak
Cambridge Unibertsitateak baimendutako zentro bakarra CELTA titulua emateko
Teacher Training - Irakasle formakuntza • Baimendutako zentro aztertzailea

london-school.com f t	DONOSTIA 943 507 507	URNIETA 943 009 291	ASTIGARRAGA 943 551 113	OIARTZUN 943 493 377
---	--------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------



BI-GARA

NEUMATIKOAK

Donosti Ibilbidea 90 - Astigarraga
943 33 29 73
bigaraasti@gmail.com



NEUMATICOS
BI-GARA



NEUMATICOS Y
MANTENIMIENTO
DEL AUTOMOVIL

REPARACIONES
Distribuciones
Embragues
Alimentaciones
Aceites - Filtros
Baterias
Frenos
Escapes
Amortiguadores
Revisión general

**ITV-RAKO PRESTAKUNTZA
MEKANIKA OROKORRA
NEUMATIKOAK**



Santiagomendiko jaiak

Abuztuak 15, asteazkena

- 9:00 DIANA
11:30 TORTILLA LEHIAKETA eta SAGARDO DASTATZEA

Concurso de tortilla y degustación de sidra.

- 12:00 HERRI KIROLAK
14:00 AUZO BAZKARIA
18:00 HAUR eta GAZTEENTZAKO HERRI KIROLAK
19:00 TOKA TXAPELKETA
21:00 AUZO AFARIA

Abuztuak 16, osteguna

SAN ROKE JAIA Santiagomendiko ermitan

- 11:00 MEZA
12:00 Astigar taldeko DANTZARIAK
14:00 BAZKARI HERRIKOIA. Txartelak abuztuaren 1etik agortu arte salgai lkatza tabernan.
17:30 ALAIKI taldearekin dantzaldia.

Venta de tickets para la comida popular desde el 1 de agosto.

Verbena.

Ergobiako jaiak

Abuztuak 24tik 27ra





JAIETAN ARDURAZ JOKATU

- Familientzako aholkuak -

Astigarragako nerabe eta adin txikiak jai giroan gerta daitezkeen egoera arriskutsuak saihesten laguntzeko aholkuak dira ondorengo hauek. Egoera arriskutsuak hainbat esparrutan gerta daitezke, hauexek dira horietako batzuk:

SUSTANTZIEN KONTSUMOA:

Nerabeekin familia giroan gaudela, beraien asmo, plan eta esperientziak hitz egitea komeni da, zuzenean, beldurrik sortu gabe, baina argi eta garbi azalduta sustantziak hartzearen orien arriskuak zein diren.

Nerabeei konfidantza adierazi behar zaie, laguntza behar dutela uste dutenean, zuegan jo dezaten hasieratik.

Helduok ulertu behar dugu esperientziak adinean daudela eta debekatzea baino askoz eraginkorragoa dela arriskuak murrizteko lan egitea.

Horretarako, gurasoak arauak eta mugak ezarri behar ditugu, adibidez, etxetik atera eta sartzeko ordutegia, zenbateko paga eman, nerabeentzako ekintzak programan zein diren ikusi... baita arauak ez betetzearen ondorioak adostu ere.

ERASO SEXISTAK

Nerabeei gogoratu behar diegu ez dela indarkeria matxista onartu behar, ezta jai giroan ere. Indarkeria matxista, eraso fisikoa eta bortxaketa baino gehiago dela esan behar zaie; baimenik gabeko zirriak, ukituak eta musuak, zure gorputzari buruzko komentario eta begirada iraingarriak, astuna izatea, sexu harremanak izateko xantala egitea...

Parrandan dabiltzanak astunak izan daitezke, eta behin eta berriro saia daitezke, baita oldartu ere erasotzera iritsi arte. Nerabeei aholkatu behar zaie gustuko ez dutena edo deseroso sentitzen badira ez dutela onartu behar.

Jaiak altxaketatik erabiltzea ez da onartuko, **Neskak EZ badio, EZETZ** da. Hala ere, erasotua sentitzen bada, inguruan dauden besteen laguntza eskatzeko gomendioa emango diogu eta erasoa larria dela uste baldin badu, salaketa jartzeko esango diogu.

Honako telefonoak eskura izatea komeni da.

SOS Deiak: 112

24 orduko arreta zerbitzua: 900840111

Udalatzainak: 699487585

JARRERA DESEGOKIAK

Herritarrok gure ingurunearekin dugun jarrerak eragina du egunerokotasunean, baita herriko jaiak ospatzen ditugunean ere. Nerabeekin hitz egitea komeni da, batez ere jarrera desegoki horiek izan ditzaketen ondorioei buruz.

Ondorio arinak dituzten jarrerak dira, adibidez, kalean pixa egitea, zaborra ez jasotzea, ingurunea eta berdeguneak zikintzea, kaleko altzariak eta zuhaitzak puskatzea, ohikua ibili eta zarata handia egitea, bizilagunak gogaitzea eta traba egitea...

Ondorio larriagoak dituzte beste hauek: zabor edukiontzia erre edota botatzea, edalontziak edo beirak jendea dagoen lekura botatzea...

Bestetik nerabeei asko gustatzen zaizkien petardo eta suziria non eta nola bota behar diren aholkatzea gomendatzen dizuegu, ez ahaztu arrisku handiko materiala dela.

Santio festetan ere, elkarbizitza izan behar da oinarrian eta ezinbestekoa da errespetuzko jarrerak edukitzea. Gogoratu, jaietan lanean dabiltzanak ere badirela: musika taldeak, antzezleak, tabernariak, kale gerbitzaleak, udaltzainak... eta haiekin aditasunez jokatu behar dela.

CONSUMO DE SUSTANCIAS:

Es recomendable hablar en familia sobre sus intenciones, planes y experiencias. Hay que hablarlo de forma directa, sin generar miedos, pero dejando claro los riesgos que generan estos consumos.

Hay que mostrar confianza a la persona adolescente para que acudan a vosotros/as desde el primer momento cuando tengan algún problema.

Las personas adultas debemos comprender que se trata de una edad de experimentación y que resulta más efectivo trabajar el ámbito de la reducción de riesgos que la prohibición. Por ello, los/as padres y madres debemos fijar unas normas: poner un horario de salida y llegada a casa, la cuantía de la paga que se les va a dar, conocer las actividades programadas para las personas adolescentes... y también debemos consensuar las consecuencias de no cumplirlas.

AGRESIONES SEXISTAS

Debemos recordar a las personas adolescentes que, ni en un ambiente festivo, debemos permitir la violencia machista. Les advertiremos que la violencia machista no sólo es la agresión física o la violación, también lo son, los besos y tocamientos no consentidos, los comentarios y miradas ofensivos sobre el aspecto físico, ser pesado, hacer chantaje para tener relaciones sexuales...

A menudo, pueden ser pesados cuando están de fiesta, ya que lo intentan una y otra vez llegando hasta la agresión. Les podéis aconsejar que no acepten lo que no es de su agrado y todo aquello que les haga sentir incomodidad.

No se admitirá utilizar la fiesta como pretexto. Si la chica dice no, ES QUE NO. Así mismo, si se sintiera agredida le aconsejaremos que pida ayuda a los que se encuentren a su alrededor. Si considerara que la agresión es grave, le diremos que interponga una denuncia.

Se recomienda llevar consigo los siguientes teléfonos:

SOS Delak: 112

Servicio de atención 24 horas: 900840111

Policía municipal: 699487585

ACTITUDES INADECUADAS

La actitud que mantiene la ciudadanía con su entorno influye sobre la ciudadanía, también en fiestas. Recomendamos hablarlo con las personas adolescentes, habida cuenta de las consecuencias que pueden tener las actitudes inadecuadas.

Tienen consecuencias leves: orinar en la calle, no recoger la basura generada y ensuciar el entorno, romper mobiliario urbano, estropear zonas verdes, romper árboles, generar mucho ruido y molestar a la vecindad...

Las que tienen consecuencias graves: quemar o derribar contenedores, lanzar vasos u otros recipientes de vidrio a espacios concurridos...

También se recomienda aconsejar a las personas adolescentes sobre donde y cómo lanzar los petardos que tanto les gusta. No podemos olvidar que se trata de una material altamente peligroso.

El objetivo es fomentar la convivencia, también durante las fiestas de Santiago. Para ello, resulta necesario mantener una actitud respetuosa. Recordar que hay quien trabaja durante las fiestas, grupos de música, personal de hostelería, servicio de limpieza, policía municipal... Merecen una actitud respetuosa.

JAIETAN, ONDO PASA!!



DURANTE LAS FIESTAS ACTUA CON RESPONSABILIDAD

- Consejos para las familias -

Ehun ta ehun berrehun!

aupa
Astigarraga



Astigarragako Udala